

購票須知 Ticketing Information

售票處購票 Counter Booking

葵青劇院及荃灣大會堂售票處開放時間為每日上午十時至下午六時半（如有城市售票網節目於晚上進行，該場地售票處於當日將延長開放時間至節目開始後三十分鐘為止）。

門票通常於節目演出前一個月於城市售票網開始發售。凡於一小時內演出的節目，其門票只在該節目演出場地的售票處發售。

Opening hours of Box Offices at Kwai Tsing Theatre and Tsuen Wan Town Hall are 10am - 6:30pm daily (If there is an URBTX performance in the evening, the Box Office at the venue will remain open until half an hour after the performance start time).

Tickets are usually available one month prior to the dates of the performances at URBTX. Tickets for a performance to start within one hour can only be bought at the Box Office of the performance venue.

自助售票機服務時間：

- 購票服務（每日上午十時至晚上十時）*
- 取票服務（每日上午九時至晚上十時）*
- * 實際服務時間或會因應場館的開放時間而調整。

Service hours of Self-service Ticketing Kiosks：

- Ticket purchase service (10am - 10pm daily)*
- Ticket collection service (9am - 10pm daily)*

* Actual service hours may be adjusted according to the opening hours of the venue.

票務查詢及客戶服務

Ticketing Enquiries and Customer Service：

3166 1100 (10am - 8pm)

電話購票 Telephone Booking：

3166 1288 (10am - 8pm)

網上購票 Internet Booking：

www.urbtix.hk

流動購票應用程式 Mobile App Booking：

URBTIX (Android & iPhone/iPad)



葵青劇院 Kwai Tsing Theatre

新界葵涌興寧路12號
12 Hing Ning Road, Kwai Chung, New Territories
☎ 2408 0128
💻 www.lcsd.gov.hk/ktt
🕒 每日上午九時至晚上十時 9am-10pm daily
✉ kwtt@lcsd.gov.hk

荃灣大會堂 Tsuen Wan Town Hall

新界荃灣大河道72號
72 Tai Ho Road, Tsuen Wan, New Territories
☎ 2414 0144
💻 www.lcsd.gov.hk/twth
🕒 每日上午九時至晚上十時 9am-10pm daily
✉ twth@lcsd.gov.hk

場地伙伴計劃 Venue Partnership Scheme

荃灣大會堂 Tsuen Wan Town Hall



《毛茸茸的好朋友》展覽 Furry Friends Exhibition

我們常說：動物是人類的好朋友！可現實真是這樣嗎？展覽以野生動物及流浪動物為主題。小朋友可在這裡了解不同動物的起居及習性，同時亦能了解牠們被遺棄的傷心故事，啟發小朋友的同理心。透過展覽，期望參觀者能提高對動物福利的意識，使他們更認識香港流浪動物與野生動物生存的狀況。
We often say: Animals are the best friends of human! However, is this really the case? Furry Friends Exhibition focuses on the habits and daily lives of stray and wild animals. Through the stories of abandoned animals, we hope the visitors will have a better understanding of the living conditions of stray and wild animals in Hong Kong, also be more aware of animal welfare.

展覽館 Exhibition Gallery
23/3-6/4
(一至四 Mon-Thu) 12nn-6pm
(五至日 Fri-Sun) 12nn-7:30pm
7/4
(日 Sun) 12nn-5pm
免費入場（不設門票）Free admission (Tickets not required)



嬰幼劇場《Baby Boo!》 Baby Boo!

張開眼，到處都是遊樂場！親子遊戲是小 Baby 成長的美好印記。小 Baby 從看到事物開始就與世界玩遊戲。Peekaboo 是小朋友的至愛。爸媽的大手，加上奇怪表情，Boo 的一聲，爆發出 Baby 樂觀的人生。
Open your eyes! Everywhere is a playground! Parent-child games are part of the beautiful memories of baby's growth. The little baby will play games with the world as soon as they can see. Peekaboo is one of children's favorite games. The hands of the parents, coupled with the strange expressions, and the sound of "Boo", burst out the optimistic life of the baby.

展覽館 Exhibition Gallery
23-24, 31/3, 6-7/4 (六至日 Sat-Sun) 11am
29-30/3, 1 & 4/4 (五至六、一及四 Fri - Sat, Mon & Thu) 3pm
\$150

門票現於城市售票網公开发售 Tickets NOW available at URBTX | 專務查詢及客戶服務 Ticketing Enquiries and Customer Service：3166 1100 (10am - 8pm)
電話購票 Telephone Booking：3166 1288 (10am - 8pm) | 網上購票 Internet Booking：www.urbtix.hk



節目查詢 Programme Enquiries：2742 2966



影子劇場《貓咪茸茸拯救隊》 Cat Rescue Team!

貓咪拯救隊收到碧琪妹妹與小貓茸茸的求助消息。究竟，她們發生了什麼事？經歷多番波折下，她們展開了一場驚險又刺激的收養旅程。最後，拯救隊能否完成任務？而碧琪可以給小貓茸茸一個溫暖的家嗎？

The Cat Rescue Team received a call for help from Little girl Bi Qi and the kitten Rong Rong. What happened to them? After many twists and turns, they embarked on a thrilling and exciting adoption journey. In the end, can the rescue team complete their mission? And can Bi Qi give kitten Rong Rong a warm home?

文娛廳 Cultural Activities Hall
23/3, 6/4 (六 Sat) 5pm
24, 31/3 (日 Sun) 3pm
29/3, 1/4 (五及一 Fri & Mon) 11am
30/3 (六 Sat) 7:45pm
\$185

粵語演出 In Cantonese



爵士樂馬拉松 Jazz Marathon 2024

「爵士樂馬拉松」強勢回歸！準備好迎接豐富的爵士盛宴，並慶祝年度國際爵士日。今年我們繼續為大家帶來一系列國際表演。讓我們點燃舞台，亦燃起您對爵士樂的熱情！
"Jazz Marathon" is making a triumphant return! Get ready for the ultimate jazz extravaganza, a thrilling annual party celebrating the International Jazz Day. This year, we are pulling out all the stops to foster a vibrant cultural exchange by bringing you a stellar lineup of international acts. Join us as we ignite the stage and ignite your passion for Jazz!

演奏廳 Auditorium
27/4 (六 Sat) 8pm
28/4 (日 Sun) 3pm
\$480, \$380, \$280
購票請聯絡主辦單位 Please contact the presenter for ticketing matters
票務查詢 Ticketing Enquiries：6397 9593



www.jitn.org
節目查詢 Programme Enquiries：9476 8655

4

2024 節目表 Event Calendar

葵青劇院 Kwai Tsing Theatre
荃灣大會堂 Tsuen Wan Town Hall



荃灣大會堂演奏廳
Tsuen Wan Town Hall Auditorium



葵青劇院 | 荃灣大會堂
Kwai Tsing Theatre | Tsuen Wan Town Hall

香港新界葵涌興寧路十二號葵青劇院表演場地辦事處（新界南）
Performance Venues Office (NT South), Kwai Tsing Theatre, 12 Hing Ning Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
電話 Tel: 2408 0128 傳真 Fax: 2944 8743 網址 Website: www.lcsd.gov.hk/ktt 電郵 e-mail: kwtt@lcsd.gov.hk

得閒上網 Click—Click
藝文康體樣樣識

One click to treasures —
Culture & Leisure

LCSD edutainment
CHANNEL 康文署寓樂頻道

101 academy
入門教室

VIS-a-VIS
互動

康文+

追蹤康文+++ Follow LCSD Pluss on:

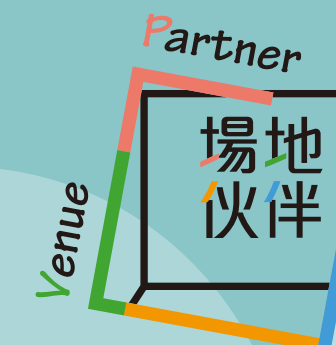
www.facebook.com/LCSDPluss
www.instagram.com/lcsdpluss/



康文署表演場地網上訂租
LCSD Performance Venues e-Application

e-APS
演藝租務通
www.lcsd.gov.hk/eaps

您可以隨時隨地透過演藝租務通，於網上遞交康文署16個表演場地的訂租申請及繳交場租，立即行動！
Booking of 16 performance venues managed by the LCSD, and payment of hire charges can be done through e-APS on the internet anytime, anywhere. Act now!



葵青劇院的場地伙伴為中英劇團和風車草劇團
Chung Ying Theatre Company and Wind Mill Grass Theatre
are Venue Partners of the Kwai Tsing Theatre

荃灣大會堂的場地伙伴為爵士世界、起樂和明日藝術教育機構
Jazz World, Count-In Music and Ming Ri Institute For Arts Education
are Venue Partners of the Tsuen Wan Town Hall



葵青劇院 Kwai Tsing Theatre

演藝廳 Auditorium

1 — Mon 7:15pm
友緣聲輝粵曲演唱會
Cantonese Operatic Songs Concert
雅樂軒曲藝社主辦
Presented by Analog Music Association
憑票免費入場 Free admission by tickets
☎ 6088 5825

7 日 Sun 3pm
十八有藝—葵青社區演藝計劃
《聲的形狀—葵青》無伴奏合唱
音樂企劃：總結音樂會
18dART Community Arts Scheme in Kwai Tsing
Shape of Harmony – Kwai Tsing
Acappella Music Project: Finale Concert
免費入場（需預先報名）Free admission (Pre-enrolment is required)
☎ 2591 1340 www.cpo.gov.hk

12-13 五至六 Fri - Sat 7:45pm
13-14 六至日 Sat - Sun 3pm
《蘭陵·入陣》
The Legend of Lanling
香港舞蹈團主辦
Presented by Hong Kong Dance Company
導演及編舞：楊雲濤
Director and Choreographer: Yang Yuntao
U \$380, 260, 180
👤👤👤👤 \$190, 130, 90
☎ 3103 1888
www.hkdance.com/en/performance/legend-lanling

15 — Mon 7:15pm
南國紅豆會知音
Cantonese Operatic Songs Concert
譚慶曲藝社主辦
Presented by Happiness
憑票免費入場 Free admission by tickets
☎ 9147 0083 / 9472 0148

21 日 Sun 7:15pm
玉笙二十八周年戲曲會知音
Cantonese Opera Excerpts
玉笙曲藝社主辦
Presented by Jade Music Association
憑票免費入場 Free admission by tickets
☎ 9095 2822

26-27 五至六 Fri - Sat 7:30pm
27-28 六至日 Sat - Sun 2:30pm
《金池塘》
On Golden Pond
劇場空間主辦
Presented by Theatre Space
U \$320, 260, 180
👤👤👤👤 \$130
☎ 2540 1011 www.theatrespace.org

黑盒劇場 Black Box Theatre

5 五 Fri 8pm
6-7 六至日 Sat - Sun 3pm, 8pm
音樂劇團讀《男湯》
Musical in Reading: *Men in the Bathhouse*
演戲家族主辦
Presented by Actors' Family
\$240, 180
👤👤👤👤 \$168, 126
☎ 9109 2124 www.actorsfamily.hk

12 五 Fri 8pm
13-14 六至日 Sat - Sun 3pm, 8pm
音樂劇《少年神農的搖滾獨白》
A Tale of the Young Shennong, a rock musical
音樂劇作主辦
Presented by Musical Trio
\$320
👤👤👤👤 \$220
購票請聯絡主辦單位
Please contact the presenter for ticketing matters
☎ 9284 9085 www.musicaltrio.hk

19 五 Fri 8pm
20-21 六至日 Sat - Sun 3pm, 8pm
《執迷不悔》
No Regret
粉紅會主辦
Presented by The Pink
U \$280
👤👤👤 \$260
☎ 9271 1282 www.facebook.com/NoPinkNoGain

26-28 五至日 Fri - Sun 3pm, 8pm
《輪遊舞台 2.0》
Wheels on Stage 2.0
路向四肢傷殘人士協會主辦
Presented by Direction Association for the Handicapped
憑票免費入場 Free admission by tickets
☎ 2330 6308 www.4limb.org

演奏廳 Auditorium

1 — Mon 7:30pm
香港德明愛樂管樂團周年音樂會—
天空狂想曲
HK Tak Ming Philharmonic Winds
Annual Concert – *Rhapsody in the Sky*
香港德明愛樂協會主辦
Presented by HK Tak Ming Philharmonic Society
U \$200, 100
👤👤👤👤 \$100, 50
☎ 5115 6832 www.hktmls.org

2 二 Tue 8pm
香港教育大學「樂藝盛典」
演藝菁華音樂會
EdUHK ArtFiesta Gala Concert
香港教育大學主辦
Presented by The Education University of Hong Kong
U \$150
👤👤👤👤 \$75
☎ 2948 7945 www.instagram.com/eduhkcca.muses

3 三 Wed 7:30pm
香港城市大學管弦樂團
周年音樂會 2024
City University Philharmonic Orchestra
Annual Performance 2024
香港城市大學管弦樂團主辦
Presented by City University Philharmonic Orchestra
憑票免費入場 Free admission by tickets
☎ 5128 6371 www.cityu.edu.hk/cityupo

4 四 Thu 7:30pm
香港世紀管樂團周年音樂會
兒童節呈獻：櫻花音樂祭
Hong Kong Century Wind Symphony
Annual Concert 2024
香港世紀管樂團主辦
Presented by Hong Kong Century Wind Symphony
U \$200, 150
👤👤👤 \$100, 75
☎ 6243 0472

5 五 Fri 8pm
《樂聚·管樂》十五周年音樂會—
優獸嘉年華
Musicphilic Winds 15th Anniversary Concert –
Animals Carnival
樂聚·管樂主辦
Presented by Musicphilic Winds
U \$180
👤👤👤👤 \$90
☎ 3583 5767 www.musicphilicwinds.org

6 六 Sat 8pm
香港理工大學學生事務處管弦樂團
第二十屆周年音樂會
Poly U SAO Philharmonic Orchestra
20th Annual Performance – *The Fate*
香港理工大學學生事務處管弦樂團主辦
Presented by The Hong Kong Polytechnic University
Student Affairs Office Philharmonic Orchestra
U \$200, 160
👤👤👤👤 \$170, 130
☎ 9755 3983 www.instagram.com/polyu_saophil

7 日 Sun 3pm
香港兒童交響樂團 2024 周年音樂會：
陳定遠的莫札特與貝華德巴松管協奏曲
Hong Kong Children's Symphony Orchestra
Annual Concert 2024:
Chan Ting-yuen Plays Mozart & Berwald
香港兒童交響樂團主辦
Presented by Hong Kong Children's Symphony Orchestra
U \$220
👤👤👤👤 \$110
☎ 2317 0681 www.hkcso.org

8 — Mon 2:45pm, 7:15pm
開心金曲夜
Oldies Concert
燕子文化藝術團主辦
Presented by 燕子文化藝術團
憑票免費入場 Free admission by tickets
☎ 6909 5119

11 四 Thu 7:15pm
惠愛群星獻關懷慈善演唱會
Oldies Concert
惠愛人間主辦
Presented by Share With Love
U \$1000, 500, 300, 200, 100
👤👤👤 \$250, 150, 100, 50
☎ 6098 7177

13 六 Sat 7:30pm
第四屆香港國際青年音樂家大賽—
頒獎音樂會
4th Hong Kong International Young Musicians
Competition – Gala Concert
香港國際音樂比賽總會主辦
Presented by The Association of Hong Kong International
Music Competition
U \$200
☎ 6763 6462 www.hkiymc.com

14 日 Sun 11:30am, 3:45pm
2024 中二級觀摩音樂會
2024 中三級觀摩音樂會
Mini-concert 2024 (Intermediate 2)
Mini-concert 2024 (Intermediate 3)
香港兒童合唱團主辦
Presented by The Hong Kong Children's Choir
U \$120
☎ 2715 6525 www.hkcchoir.org

20 六 Sat 7:30pm
21 日 Sun 3pm
《鯊鯊音樂劇》
Shark Symphony
香港城市室樂團主辦
Presented by City Chamber Orchestra of Hong Kong
U \$480, 380, 250, 120
👤👤👤👤 \$240, 190, 125, 60
☎ 2864 2151 www.ccohk.com

23 二 Tue 7:15pm
香港樹仁大學舞蹈學會周年匯演 2024
2024 Hong Kong Shue Yan University
Annual Performance
香港樹仁大學舞蹈學會主辦
Presented by Hong Kong Shue Yan University
The Dance Society
購票請聯絡主辦單位
Please contact the presenter for ticketing matters
☎ 5426 1760

27 六 Sat 8pm
28 日 Sun 3pm
爵士樂馬拉松
Jazz Marathon 2024
爵士世界及起樂主辦
Presented by Jazz World and Count-In Music
\$480, 380, 280
購票請聯絡主辦單位
Please contact the presenter for ticketing matters
☎ 9476 8655 www.jitn.org

文娛廳 Cultural Activities Hall

23/3, 6/4 六 Sat 5pm
24, 31/3 日 Sun 3pm
29/3, 1/4 五及一 Fri & Mon 11am
30/3 六 Sat 7:45pm
影子劇場《貓咪茸茸拯救隊》
Cat Rescue Team!
明日藝術教育機構主辦
Presented by Ming Ri Institute For Arts Education
U \$185
👤👤👤👤 \$93
☎ 2742 2966 www.mingri.org.hk

8 — Mon 7:45pm
以太康樂會音樂會
Oldies Concert
以太康樂會主辦
Presented by Ether Recreation Association
憑票免費入場 Free admission by tickets
☎ 9643 6193

9-12 二至五 Tue - Fri 2:30pm, 7:30pm
第四屆香港國際青年音樂家大賽
4th Hong Kong International Young
Musicians Competition
香港國際音樂比賽總會主辦
Presented by The Association of Hong Kong
International Music Competition
U \$100
☎ 6763 6462 www.hkiymc.com

13 六 Sat 7:30pm
夢之 Sing 拉闊好聲音
Oldies Concert
夢之 Sing 主辦
Presented by Sound of Dream Music
\$150
購票請聯絡主辦單位
Please contact the presenter for ticketing matters
☎ 6070 8178

14 日 Sun 2:15pm
翦情聲娘喜唱聚
Cantonese Operatic Songs Concert
雄藝軒主辦
Presented by Jerry Music Art
憑票免費入場 Free admission by tickets
☎ 9046 4371

20 六 Sat 7:30pm
21 日 Sun 2:30pm
《狼之花伝》
WISE SPIRIT
3 歲定八十主辦
Presented by Kids Performance
U \$180
👤👤👤👤 \$150
☎ 3576 0443 www.kidsperformancehk.com

22 — Mon 3pm, 7:15pm
緣因有你音樂會
Pop Concert
Sing 雅演唱會主辦
Presented by Singer Performance
憑票免費入場 Free admission by tickets
☎ 9533 9141

23 二 Tue 2:15pm, 7:15pm
歌舞昇平同樂日
Oldies Concert
美天康樂會主辦
Presented by 美天康樂會
憑票免費入場 Free admission by tickets
☎ 6226 9228 / 9158 0643

24 三 Wed 2:15pm, 7:15pm
歡樂齊開心
Singing Concert
歡樂鬼馬之友社主辦
Presented by Whimsy Singer Club
\$20
購票請聯絡主辦單位
Please contact the presenter for ticketing matters
☎ 9091 3696

25 四 Thu 2:15pm, 7:15pm
聚星歌舞金曲演唱會
Oldies Concert
聚星歌舞主辦
Presented by 聚星歌舞
憑票免費入場 Free admission by tickets
☎ 6112 0993 / 6064 5916

29 — Mon 3pm, 7:15pm
歲月留聲愛永恒演唱會
Oldies Concert
上水彩園邨商戶聯會主辦
Presented by Sheung Shui Choi Yuen Estate
Merchants' Association
憑票免費入場 Free admission by tickets
☎ 9839 8423

30 二 Tue 2:15pm, 7:15pm
輕歌漫舞蹈香江
Variety Show
甜甜舞蹈團主辦
Presented by Tim Tim Dancing Team
憑票免費入場 Free admission by tickets
☎ 9811 9722 / 6675 7092

展覽館 Exhibition Gallery

23-24, 31/3, 6-7/4
六至日 Sat - Sun 11am
29-30/3, 1 & 4/4
五至六、一及四 Fri - Sat, Mon & Thu 3pm
嬰幼劇場《Baby Boo!》
Baby Boo!
明日藝術教育機構主辦
Presented by Ming Ri Institute For Arts Education
U \$150 (大小同價 Same price for adult and toddler)
☎ 2742 2966 www.mingri.org.hk

23/3-6/4
一至四 Mon - Thu 12nn - 6pm
五至日 Fri - Sun 12nn - 7:30pm
7/4 日 Sun 12nn - 5pm
《毛茸茸的好朋友》展覽
Furry Friends Exhibition
明日藝術教育機構主辦
Presented by Ming Ri Institute For Arts Education
免費入場（不設門票）Free admission (Tickets not required)
☎ 2742 2966 www.mingri.org.hk

12 五 Fri 2pm - 6pm
13 六 Sat 9am - 6pm
佛教林金殿紀念小學第六屆
師生、家長作品展
Visual Art Exhibition
佛教林金殿紀念小學法團校董會主辦
Presented by The Incorporated Management Committee
of Buddhist Lim Kim Tian Memorial Primary School
免費入場（不設門票）Free admission (Tickets not required)
☎ 2422 1747 www.ikt.edu.hk

20 六 Sat 10am - 3pm
中華文化美藝展
Chinese Culture and Art Exhibition
611 生命樹幼稚園主辦
Presented by 611 Tree of Life Kindergarten
免費入場（不設門票）Free admission (Tickets not required)
☎ 3956 8611 www.611tol.edu.hk